



Fernsehen und Radio für Südtirol
Televisione e radio per l'Alto Adige
Televisiun y radio per I Südtirol

RAS – Rundfunkanstalt Südtirol		RAS – Radiotelevisione Azienda Speciale
--------------------------------	--	---

VERORDNUNG ÜBER DIE VIDEOÜBERWACHUNG	REGOLAMENTO PER LA VIDEOSORVEGLIANZA
---	---

Genehmigt mit Beschluss Nr. 5 vom 07/02/2025
Approvato con deliberazione n. 5 del 07/02/2025

Rundfunkanstalt Südtirol

Werner-von-Siemensstraße 19
39100 Bozen, Italien
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378
www.ras.bz.it info@ras.bz.it
Steuer-Nr. 80005980216

Radiotelevisione Azienda Speciale

Via Werner von Siemens 19
39100 Bolzano, Italia
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378
www.ras.bz.it info@ras.bz.it
Cod. fisc. 80005980216

Radioteleviziun Aziënda por Südtirol

Streda Werner von Siemens 19
39100 Bulsan, Italia
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378
www.ras.bz.it info@ras.bz.it
Steuer-Nr. 80005980216

INHALTSVERZEICHNIS

Artikel 1 - Zweck	S. 3
Artikel 2 - Kriterien für die Bestimmung der Überwachungsbereiche	S. 4
Artikel 3 - Nutzungseinschränkung	S. 4
Artikel 4 - Verantwortliche und Beauftragte für die Verwaltung und Verarbeitung der Daten.....	S. 5
Artikel 5 - Vorgehen bei der Datenerfassung und Merkmale personenbezogener Daten.....	S. 5
Artikel 6 - Feststellung rechtswidriger Taten u. Ermittlungen der Gerichtsbehörde bzw. der Polizei	S. 7
Artikel 7 - Information der BürgerInnen	S. 8
Artikel 8 - Datensicherheit	S. 9
Artikel 9 - Einstellung der Datenverarbeitung	S. 9
Artikel 10 - Nutzungseinschränkung für personenbezogene Daten	S. 9
Artikel 11 - Verweis	S. 9
Anlage 1	S. 10

SOMMARIO

Art. 1 - Finalità	p. 3
Art. 2 - Criteri di individuazione delle aree assoggettate alla videosorveglianza	p. 4
Art. 3 - Limiti di utilizzo	p. 4
Art. 4 - Responsabili e incaricati della gestione e del trattamento dei dati	p. 5
Art. 5 - Modalità di raccolta e requisiti dei dati personali	p. 5
Art. 6 - Accertamenti di illeciti e indagini giudiziarie o di polizia	p. 7
Art. 7 - Informativa ai cittadini	p. 8
Art. 8 - Sicurezza dei dati	p. 9
Art. 9 - Cessazione del trattamento	p. 9
Art. 10 - Limiti alla utilizzabilità dei dati personali	p. 9
Art. 11 - Norma di rinvio	p. 9
Allegato 1	p.10

Art. 1 Zweck

1. Die vorliegende Verordnung gewährleistet die Wahrung der Rechte, der Grundfreiheiten sowie der Würde natürlicher Personen, insbesondere ihrer Privatsphäre und Identität, bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, die von der RAS mittels Betriebes einer Videoüberwachungsanlage (Video-Türsprechanlage) im entsprechenden Bereich erhoben werden.
2. Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist die RAS – Rundfunkanstalt Südtirol, mit Sitz in Bozen (BZ), Werner-von-Siemensstraße 19.
3. Für Sachverhalte, die in dieser Verordnung nicht ausdrücklich geregelt sind, wird auf den Datenschutzkodex Dekret Nr. 101/2018, auf die EU-Verordnung 2016/679 und die EDPB-Leitlinien vom 29. Januar 2020 (Version 2.0) verwiesen.
4. Die institutionellen Zwecke der Anlage sind:
 - a) Schutz von Personen und Betriebsvermögen.
5. Die Installation des Videoüberwachungssystems wird ausschließlich zur Verarbeitung personenbezogener Daten führen, die mittels Video-Türsprechanlage aufgenommen werden und die Personen und Transportmittel betreffen, die sich in den jeweils überwachten Bereichen aufhalten.
6. Die Überwachungsanlage wird für keine anderen als die hier beschriebenen Zwecke verwendet.

Art. 2 Kriterien für die Bestimmung der Überwachungsbereiche

1. Bei der Bestimmung der Bereiche, die überwacht werden sollen, muss die RAS folgendes beachten:
 - a) die gesammelten Daten dürfen ausschließlich den Datenerhebungszweck betreffen und dürfen nicht darüber hinausgehen;
 - b) laut Arbeitnehmerstatut (Gesetz Nr. 300/1970, Artikel 4) ist die Installation von Anlagen zur Arbeitsplatzüberwachung verboten;
 - c) bei der Verarbeitung personenbezogener Daten ist darauf zu achten, dass die Daten sachlich richtig sind und den Datenerhebungszweck betreffen;

Rundfunkanstalt Südtirol

Werner-von-Siemensstraße 19
39100 Bozen, Italien
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378
www.ras.bz.it info@ras.bz.it
Steuer-Nr. 80005980216

Radiotelevisione Azienda Speciale

Via Werner von Siemens 19
39100 Bolzano, Italia
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378
www.ras.bz.it info@ras.bz.it
Cod. fisc. 80005980216

Radioteleviziun Azienda por Südtirol

Streda Werner von Siemens 19
39100 Bulsan, Italia
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378
www.ras.bz.it info@ras.bz.it
Steuer-Nr. 80005980216

Art. 1 Finalità

1. Il presente regolamento garantisce che il trattamento dei dati personali, effettuato mediante l'attivazione di un impianto di videosorveglianza (videocitofoni), gestito ed impiegato da RAS, si svolga nel rispetto dei diritti, delle libertà fondamentali, nonché della dignità delle persone fisiche, con particolare attenzione alla riservatezza e all'identità personale.
2. Titolare del trattamento è RAS – Radiotelevisione, Azienda Speciale con sede in Bolzano (BZ), via Werner von Siemens 19.
3. Per tutto quanto non è dettagliatamente disciplinato dal presente regolamento si rinvia a quanto disposto dal "Codice per la protezione dei dati personali", modificato dal decreto legislativo n. 101/2018, dal Regolamento UE 679/2016, dalle Linee Guida EDPB del 29 gennaio 2020 (versione 2.0).
4. Le finalità istituzionali dell'impianto sono:
 - a) tutela delle persone e del patrimonio aziendale.
5. Il sistema di videosorveglianza comporterà esclusivamente il trattamento di dati personali rilevati mediante le riprese, le quali, interesseranno i soggetti ed i mezzi di trasporto che transiteranno nell'area interessata.
6. L'impianto non sarà utilizzato per scopi diversi da quelli descritti.

d) bei der Wahrung der Interessen ist Ausgewogenheit zu gewährleisten, das heißt, das Bedürfnis der Personen nach Sicherheit und der Schutz des öffentlichen Vermögens sind mit dem Datenschutz durch die Wahrung der Würde, des Rechts auf soziales Ansehen sowie die Wahrung der Privatsphäre zu vereinbaren.

e) ferner sind die Einschränkungen zu beachten, welche in den Gesetzen und Verordnungen vorgesehen sind;

f) die eingesetzten Mittel müssen im Verhältnis zum verfolgten Zweck stehen;

g) die Beschaffenheit der Bereiche im Hinblick auf die potenzielle Gefahr, dass sich dort bereits begangene Verbrechen, Straftaten oder Akten von Vandalismus im Allgemeinen wiederholen oder dass sie künftig Schauplatz verbrecherischen Verhaltens werden.

2. Für sozial besonders wichtig gilt bei der Bestimmung der Überwachungsbereiche die Einbeziehung von Bereichen, wo sich Minderjährige aufhalten oder wo diese von ihren Eltern und/oder sonstigen Betreuungspersonen nicht immer beaufsichtigt werden sowie von Bereichen, wo sich große Menschenmengen ansammeln oder wo sich üblicherweise Menschen treffen und zusammenkommen.

Art. 3 Nutzungseinschränkung

1. Die gesammelten Videobilder dürfen nur für die Zwecke verwendet werden, die unter Artikel 1 dieser Verordnung genannt sind. Insbesondere sind folgende Verwendungszwecke untersagt:

a) nach Artikel 4 des Arbeitnehmerstatus (Gesetz Nr. 300 vom 20. Mai 1970) dürfen die Videoüberwachungsanlagen nicht dazu verwendet werden, die Arbeitstätigkeit der Bediensteten der RAS zu überwachen;

b) die Videoüberwachung fällt in den normativen Rahmen, der sich auf die Ausübung der institutionellen Aufgaben bezieht und ist demnach nicht auf die Sammlung und Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten ausgerichtet.

Art. 4 Datenverarbeiter und Beauftragte für die Verarbeitung

1 Die für die Videoüberwachung

Rundfunkanstalt Südtirol

Werner-von-Siemensstraße 19
39100 Bozen, Italien
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378
www.ras.bz.it info@ras.bz.it
Steuer-Nr. 80005980216

Radiotelevisione Azienda Speciale

Via Werner von Siemens 19
39100 Bolzano, Italia
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378
www.ras.bz.it info@ras.bz.it
Cod. fisc. 80005980216

Art. 3 Limiti di utilizzo

d) del rispetto del principio del bilanciamento degli interessi, contemperando l'esigenza di tutela della sicurezza delle persone e di salvaguardia del patrimonio pubblico con il diritto di protezione dei dati personali attraverso il rispetto della dignità, con il rispetto del diritto all'immagine e col principio della non interferenza nella vita privata delle persone;

e) dei limiti stabiliti da leggi e regolamenti;

f) del rispetto dei principi di proporzionalità tra mezzi impiegati e fini perseguiti;

g) della conformazione delle aree in relazione alla predisposizione o perpetrazione di delitti, reati od atti vandalici in genere, avvenuti in dette aree o comunque, alla potenzialità delle stesse di divenire scenario di comportamenti delittuosi.

2. Nell'individuazione delle aree da assoggettare alla videosorveglianza è ritenuto di particolare rilevanza sociale il controllo delle aree frequentate da minori o comunque dove la presenza di minori sia meno sottoposta al controllo dei genitori e/o degli altri soggetti cui i minori stessi sono affidati nonché zone ad alta concentrazione di persone o abituali siti di ritrovo o di aggregazione.

1. Le immagini raccolte non potranno essere utilizzate per finalità diverse da quelle stabilite all'articolo 1 del presente regolamento ed in particolare secondo quanto segue:

a) gli impianti di videosorveglianza non potranno essere utilizzati, in violazione all'articolo 4 dello Statuto dei Lavoratori (legge n. 300 del 20 maggio 1970), per effettuare controlli sull'attività lavorativa dei dipendenti della RAS;

b) l'attività di videosorveglianza si colloca nell'ambito normativo relativo allo svolgimento delle funzioni istituzionali e non è pertanto orientato alla raccolta ed al trattamento dei dati particolari.

Art. 4 Responsabili e incaricati della gestione e del trattamento dei dati

1 I responsabili e gli incaricati della

Radioteleviziun Azienda por Südtirol

Streda Werner von Siemens 19
39100 Bulsan, Italia
T +39 0471 546666 F +39 0471 200378
www.ras.bz.it info@ras.bz.it
Steuer-Nr. 80005980216

Verantwortlichen und die beauftragten Personen werden durch eine förmliche Maßnahme des Verantwortlichen der Datenverarbeitung bestimmt.

2 Der/die Verantwortliche und/oder die Beauftragten überwachen die Verwendung der Anlagen und die Verarbeitung der Bilder und Daten im Einklang mit den Zielen, die von der RAS verfolgt werden, sowie im Einklang mit den einschlägigen Bestimmungen, insbesondere mit den etwaigen Anweisungen der Datenschutzbehörde, stehen.

3 Sie verwahren die Kennwörter für die Verwendung der Anlagen.

4 Der/die Verantwortliche für die Verarbeitung der Daten ernennt die Beauftragten zur Verarbeitung der Daten sowie die Personen, die ermächtigt sind, die Aufnahmen einzusehen, wenn dies für die verfolgten Zwecke unerlässlich ist.

5. Die Ernennung etwaiger externer Beauftragter/Auftragsverarbeiter ist nur dann zulässig, wenn der externe Organismus demselben Zweck dienende Leistungen erbringt, die vom Rechtsinhaber bestimmt werden.

Art. 5

Vorgehen bei der Datenerfassung und Merkmale personenbezogener Daten

1. Die Daten müssen durch geeignete vorbeugende Sicherheitsvorkehrungen geschützt werden. Insbesondere auf ein Minimum zu reduzieren sind:

- a) die Gefahr, dass die Daten vernichtet werden oder eventuell auch aus Versehen verloren gehen;
- b) der unberechtigte Zugang zu den Daten sowie deren unerlaubte oder nicht dem Zweck der Datenerhebung entsprechende Verarbeitung.

2. Die personenbezogenen Daten

- a) werden korrekt und ausschließlich in erlaubter Art und Weise verarbeitet;
- b) werden zu den in Artikel 1 genannten Zwecken erhoben und aufgezeichnet und für andere Verarbeitungsvorgänge nur so weit verwendet, als dies mit den verfolgten Zwecken vereinbar ist;
- c) müssen den Zweck betreffen, für den sie erhoben oder später weiterverarbeitet werden, sie müssen vollständig sein und dürfen nicht über ihren Zweck hinausgehen;
- d) werden nur so lange aufbewahrt, wie dies für die institutionellen Zwecke für die sie erhoben und weiterverarbeitet werden, erforderlich ist; auf jeden Fall aber nicht länger als in folgendem Absatz 5 vorgesehen.

videosorveglianza sono individuati con provvedimento formale del Titolare del trattamento.

2 Il responsabile e/o gli incaricati vigilano sull'utilizzo dei sistemi e sul trattamento delle immagini e dei dati in conformità agli scopi perseguiti da RAS e alle altre disposizioni normative che disciplinano la materia ed in particolare alle eventuali disposizioni impartite dall'Autorità Garante per la protezione dei dati personali.

3 Essi custodiscono le parole chiave per l'utilizzo del sistema.

4 Il responsabile del trattamento provvede alla nomina degli incaricati del trattamento dei dati nonché dei soggetti autorizzati ad utilizzare gli impianti e, nel caso in cui sia indispensabile per gli scopi conseguiti, a visionare le registrazioni.

5 La designazione di eventuali incaricati/responsabili esterni può essere effettuata solo se l'organismo esterno svolge prestazioni strumentali e subordinate alla scelta del titolare del trattamento.

Art. 5

Modalità di raccolta e requisiti dei dati personali

1. I dati devono essere protetti da idonee e preventive misure di sicurezza, riducendo al minimo i rischi di:

- a) distruzione, perdita, anche accidentale,

b) di accesso non autorizzato o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta.

2. I dati personali oggetto di trattamento vengono:

- a) trattati in modo lecito e secondo correttezza;
- b) raccolti e registrati per le finalità di cui al precedente articolo 1 e resi utilizzabili in altre operazioni del trattamento a condizione che si tratti di operazioni non incompatibili con tali scopi;
- c) raccolti in modo pertinente, completo e non eccedente rispetto alle finalità per le quali sono raccolti o successivamente trattati;
- d) conservati per un periodo non superiore a quello strettamente necessario al soddisfacimento delle finalità istituzionali dell'impianto, per le quali essi sono raccolti o successivamente trattati ed in ogni caso pari al periodo di tempo stabilito dal successivo comma 5.

3. Die Videokameras werden die technischen Merkmale haben, um eine erforderliche Schärfe und Detailgenauigkeit der Aufzeichnungen zu erlauben. Der Rechtsinhaber verpflichtet sich, keine Nahaufnahmen von Gesicht und Körper der Personen zu machen, die nicht für die Erfüllung der institutionellen Zwecke der Anlage erforderlich sind. Personenbezogene Daten, die für die Vorbeugung bzw. Ahndung von Verstößen oder für Ermittlungen der Gerichtsbehörde nützlich sein könnten, werden eventuell von den ermittelnden Behörden auf einem Datenträger gespeichert.

4. Die Aufbewahrung der Videoaufnahmen ist auf einen Zeitraum von 36 Stunden nach der Datenerhebung beschränkt. Ausnahmen sind die längere Aufbewahrung im Zusammenhang mit Feiertagen oder mit der Schließung des Betriebs oder auf entsprechendes Ansuchen der Gerichtsbehörde bzw. Gerichtspolizei.

5. Nur in bestimmten Fällen, wie bei besonderen technischen Anforderungen (Transportmittel) oder ausgesprochen riskanter Tätigkeit des Rechtsinhabers (so kann zum Beispiel das Bedürfnis einiger Einrichtungen wie Banken die Personen zu identifizieren, die den Ort einige Tage vor dem Überfall aufgesucht haben, gerechtfertigt sein), ist eine längere Aufbewahrungszeit der Daten zulässig.

6. Die etwaige Verlängerung der Aufbewahrungszeit muss eine Ausnahme bleiben. Die Notwendigkeit einer längeren Aufbewahrung muss auf jeden Fall in Zusammenhang mit einem Ereignis stehen, das sich bereits zugetragen hat oder tatsächlich droht oder sie ist aufgrund von laufenden Ermittlungen der Gerichtsbehörde oder der Gerichtspolizei erforderlich, die speziell um die Aufbewahrung der Daten oder die Aushändigung einer Kopie ersucht hat.

7. Das System muss so programmiert werden, dass es – sofern technisch möglich – die Daten zu einem bestimmten Zeitpunkt automatisch von jedem Datenträger (eventuell auch durch Überschreiben) löscht und zwar so, dass die gelöschten Daten nicht wiederverwendet werden können.

Art. 6

Feststellung von rechtswidrigen Taten und Ermittlungen der Gerichtsbehörde bzw. der Polizei

1. Werden Bilder aufgenommen, die auf eine Straftat oder Ordnungswidrigkeit, auf eine

3. Le telecamere avranno le caratteristiche tecniche per consentire un significativo grado di precisione e di dettaglio della ripresa. Il titolare del trattamento dei dati personali si obbliga a non effettuare riprese di dettaglio dei tratti somatici delle persone, che non siano funzionali alle finalità istituzionali dell'impianto. I dati personali, potenzialmente suscettibili per la prevenzione o repressione di infrazioni o per eventuali indagini di polizia giudiziaria, verranno eventualmente registrati su un supporto dati da parte degli organi inquirenti.

4. La conservazione delle immagini videoregistrate è limitata a un ristretto periodo di tempo successivo alla rilevazione di 36 ore, fatte salve speciali esigenze di ulteriore conservazione in relazione a festività o chiusura di uffici o esercizi, nonché nel caso in cui si debba aderire ad una specifica richiesta investigativa dell'autorità giudiziaria o della polizia giudiziaria.

5. Solo in alcuni specifici casi, per peculiari esigenze tecniche (mezzi di trasporto) o per la particolare rischiosità dell'attività svolta dal titolare del trattamento (ad esempio, per alcuni luoghi come le banche può risultare giustificata l'esigenza di identificare gli autori di un sopralluogo nei giorni precedenti una rapina), è ammesso un tempo più ampio di conservazione dei dati.

6. Un eventuale allungamento dei tempi di conservazione deve essere valutato come eccezionale e comunque in relazione alla necessità derivante da un evento già accaduto o realmente incombente, oppure alla necessità di custodire o consegnare una copia specificamente richiesta dall'autorità giudiziaria o dalla polizia giudiziaria in relazione ad un'attività investigativa in corso.

7. Il sistema impiegato deve essere programmato in modo da operare al momento prefissato – ove tecnicamente possibile – la cancellazione automatica da ogni supporto, anche mediante sovra-registrazione, con modalità tali da rendere non riutilizzabili i dati cancellati.

Art. 6

Accertamenti di illeciti e indagini giudiziarie o di polizia

1. Ove dovessero essere rilevate immagini di fatti identificativi di ipotesi di reato o di eventi

Beschädigung der Umwelt oder des Vermögens der RAS hinweisen, benachrichtigt der/die Beauftragte für die Videoüberwachung sofort die zuständigen Stellen und informiert den Verantwortlichen bzw. den Datenverarbeiter für die Verwaltung der Daten im Sinne von Artikel 4 Absatz 1.

2. In diesen Fällen vergrößert der/die Beauftragte in Abweichung von den genauen Vorschriften für die Aufnahmemodalitäten im Sinne von Artikel 5 die unbedingt erforderlichen und nicht über diesen spezifischen Zweck hinausgehenden Aufnahmen und speichert sie auf Datenträgern.

3. Zu den Informationen, die im Sinne dieses Artikels gesammelt werden, haben nur die Polizei und die Gerichtsbehörde Zugang.

4. Die Überwachungsgeräte können auch für Ermittlungen der Gerichtsbehörde und der Gerichtspolizei eingesetzt werden.

5. Benötigt die Polizei im Laufe von Ermittlungen Informationen, die mit ihren Ermittlungen zusammenhängen und in den Aufnahmen enthalten sein könnten, kann sie mit einem begründeten Schreiben, das an den Verantwortlichen bzw. die Verantwortliche für die Verwaltung und Verarbeitung der Daten gerichtet ist, um Aushändigung des entsprechenden Videomaterials ersuchen.

Art. 7

Information der BürgerInnen

1. Die Bürgerinnen und Bürger müssen darüber informiert werden, wenn sie einen videoüberwachten Bereich betreten oder sich in einem solchen Bereich befinden und eventuell aufgenommen werden.

2. Der Hinweis muss die von den Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 vorgesehenen Informationen enthalten. Die Informationen können dabei auch zusammengefasst werden, müssen aber klar und eindeutig formuliert sein.

3. Je nach Größe des überwachten Areals und Aufnahmeanforderungen oder wenn mehrere Video-Türsprechanlage installiert wurden, müssen mehrere Hinweisschilder angebracht werden.

4. Handelt es sich nicht um externe Bereiche, muss der genannte Hinweis zusätzlich mit mindestens einer ausführlichen Hinweistafel mit den Informationen nach den bereits oben erwähnten Artikeln, insbesondere in Bezug auf den

rlevanten ai fini della sicurezza pubblica o tutela del patrimonio, l'incaricato della videosorveglianza provvederà a darne immediata comunicazione agli organi competenti, informandone il Responsabile ovvero l'incaricato della gestione di cui all'articolo 4 comma 1.

2. In tali casi, in deroga alla puntuale prescrizione delle modalità di ripresa di cui al precedente articolo 5, l'incaricato procederà agli ingrandimenti della ripresa delle immagini strettamente necessari e non eccedenti rispetto allo specifico scopo perseguito ed alla registrazione delle stesse su supporti dati.

3. Alle informazioni raccolte ai sensi del presente articolo possono accedere solo gli organi di polizia e di autorità giudiziaria.

4. L'apparato di videosorveglianza potrà essere utilizzato anche in relazione ad indagini dell'autorità giudiziaria e degli organi di polizia giudiziaria.

5. Nel caso in cui gli organi di polizia, nello svolgimento di loro indagini, necessitino di avere informazioni ad esse collegate che possono essere contenute nelle riprese effettuate, possono farne richiesta scritta e motivata indirizzata al responsabile della gestione e del trattamento dei dati.

Art. 7

Informativa ai cittadini

1. I cittadini devono essere informati che stanno per accedere o che si trovano in una zona video sorvegliata e dell'eventuale registrazione.

2. L'informativa deve fornire gli elementi previsti dagli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 anche in forma sintetica con formule chiare e senza ambiguità.

3. In presenza di più videocitofoni, in relazione alla vastità dell'area e delle modalità delle riprese, vanno installati più cartelli.

4. In luoghi diversi dalle aree esterne il modello va integrato con almeno un avviso circostanziato che riporti gli elementi dei predetti articoli con particolare riguardo alle finalità e all'eventuale conservazione.

Überwachungszweck und die eventuelle Aufbewahrung informiert werden.

5. Das Hinweisschild muss in den videoüberwachten Bereichen oder unmittelbar daneben, nicht unbedingt direkt an der Überwachungskamera angebracht werden. Format und Position des Hinweisschildes müssen dessen gute Sichtbarkeit ermöglichen. Das Schild kann ein Symbol oder eine deutliche bzw. leicht verständliche stilisierte Darstellung enthalten, die eventuell - je nachdem, ob nur die Einsicht oder auch die Speicherung der Aufzeichnungen geplant ist - unterschiedlich sein kann.

Art. 8 Datensicherheit

1. Der Videoüberwachungsserver wird bei der RAS installiert und gemäß der EU-Verordnung 679/2016 und AgID-Vorschriften gesichert.

2. Wie auch in Anlage 1 festgehalten, besteht die Funktion der installierten Videokameras in der Überwachung gewisser Bereiche mit der Aufzeichnung des Videomaterials und dem Ziel, die Personen und das Vermögen zu schützen und etwaige Vandalenakte oder Beschädigungen zu verhindern.

Art. 9 Einstellung der Datenverarbeitung

1. Wird die Datenverarbeitung aus irgendeinem Grund eingestellt, werden die Daten
a) gelöscht;
b) unter Beachtung der einschlägigen Gesetze, Verordnungen, EU-Bestimmungen und der unterzeichneten „Deontologie- und Verhaltenskodizes“ für geschichtliche, statistische oder wissenschaftliche Zwecke aufbewahrt oder einem anderen Rechtsinhaber abgetreten.

2. Für die Verletzung der in Absatz 1 Buchstabe b) angeführten Bestimmungen oder anderer relevanter Datenverarbeitungsvorschriften bei der Abtretung von Daten werden die Strafsanktionen, Verwaltungsstrafen, die zivilrechtlichen und Disziplinarstrafen verhängt, die vom geltenden Gesetz vorgesehen sind.

Art. 10 Nutzungseinschränkung für personenbezogene Daten

1. Die Daten können in den Einschränkungen

5. Il supporto con l'informativa: deve essere collocato nei luoghi ripresi o nelle immediate vicinanze, non necessariamente a contatto con la telecamera, esso deve avere un formato ed un posizionamento tale da essere chiaramente visibile; può inglobare un simbolo o una stilizzazione di esplicita o immediata comprensione, eventualmente diversificati se le immagini sono solo visionate o anche registrate.

Art. 8 Sicurezza dei dati

1. Il server della videosorveglianza sarà installato presso RAS e messo in sicurezza a norma del Regolamento UE 679/2016 e delle normative AgID.

2. Le telecamere, come specificato nell'allegato 1, sono installate con funzione di controllo con registrazione delle immagini finalizzato a tutelare le persone e il patrimonio e a prevenire eventuali atti di vandalismo o danneggiamento.

Art. 9 Cessazione del trattamento

1. In caso di cessazione, per qualsiasi causa, di un trattamento i dati sono:
a) distrutti;
b) conservati o ceduti ad altro titolare, per scopi storici, statistici o scientifici, in conformità alla legge, ai regolamenti, alla normativa comunitaria e ai codici di deontologia e di buona condotta.

2. La cessione dei dati in violazione di quanto previsto dal comma 1, lettera b), o di altre disposizioni rilevanti in materia di trattamento dei dati personali comporta l'applicazione delle sanzioni penali, civili, amministrative e disciplinari previste dall'ordinamento vigente.

Art. 10 Limiti alla utilizzabilità dei dati personali

1. I dati potranno essere trattati nei limiti

verarbeitet werden, die in dieser Verordnung, im gesetzesvertretenden Dekret Nr. 196/2003, in der EU-Verordnung 2016/679 sowie in den EDPB-Leitlinien vom 29. Januar 2020 (Version 2.0) vorgesehen sind.

Art. 11 Verweis

1. Für alle Sachverhalte, die nicht in dieser Verordnung geregelt sind, wird auf das Gesetz, auf die entsprechenden Durchführungsmaßnahmen, auf die Entscheidungen der Datenschutzbehörde sowie auf die geltenden einschlägigen sowie allgemeinen Bestimmungen verwiesen.

previsti dal presente regolamento, dal decreto legislativo 196/2003, dal Regolamento UE 679/2016, dalle Linee Guida EDPB del 29 gennaio 2020 (versione 2.0).

Art. 11 Norma di rinvio

1. Per quanto non previsto dal presente regolamento, si fa rinvio alla Legge, ai suoi provvedimenti di attuazione, alle decisioni del Garante, nonché alla normativa vigente, sia speciale che generale.

ANLAGE 1

Bestimmung und Merkmale der Überwachungsbereiche

In folgenden Bereichen ist die Installation von Videoüberwachungsanlagen geplant:

- 1. Eingangsbereiche der Büros auf den der RAS zugewiesenen Stockwerke**
- 2. Bereich vor dem Magazin der RAS (Seite Siemensstraße)**

ALLEGATO 1

Individuazione dei punti di installazione degli impianti e loro caratteristiche

I punti d'installazione degli impianti sono individuati nelle seguenti zone:

- 1. Zone di ingresso agli uffici sui piani assegnati a RAS**
- 2. Zona antecedente il magazzino di RAS (lato via Siemens)**